



# Ausschreibung

*offene*

*Deutsche Meisterschaft der LEBENSHILFE 2024*

*(7.-9. Juni 2024)*

*Meisterschaft für Menschen  
mit geistiger Beeinträchtigung*

**Voranmeldung**

<b>SPORTMETROPOLE</b>	<b>BERLIN</b>	
-----------------------	---------------	--

**SCL | SPORTCLUB  
Lebenshilfe  
BERLIN**



## Ausschreibung SCL Sportclub Lebenshilfe Berlin e. V. offene Deutsche Meisterschaft 2024



Meisterschaft für Menschen  
mit geistiger Beeinträchtigung

---

7.-9. Juni 2024

Die „offene Deutsche Meisterschaft 2024“ findet im Sommer 2024 in Berlin statt. Diese Meisterschaft wird im 4-Jahres-Rhythmus veranstaltet. Hierfür sind drei Wettbewerbstage angesetzt (Freitag-Sonntag).

Mit dieser „offenen Deutschen Meisterschaft“ wollen wir ein neues, länderübergreifendes und nachhaltiges Sportprojekt für Menschen mit geistiger Beeinträchtigung schaffen. Es soll vorrangig den bundesweiten Organisationen der LEBENSHILFE e.V. in Deutschland zugänglich sein. Wir möchten es aber ebenso als „offene“ Meisterschaft betrachten und umsetzen, damit auch Sportler:innen aus anderen Einrichtungen teilnehmen können.

Natürlich freuen wir uns auch über viele Gäste zum Zuschauen und Anfeuern; wir laden gerne dazu ein. Die Veranstaltungsorte werden für alle Aktiv- und Passiv-Beteiligte barriere- sowie kostenfrei zugänglich sein.

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN</b>	<b>3</b>
1.1 Eckdaten	3
1.2 Zielgruppe/Teilnahmeberechtigung	3
1.3 Anmeldeverfahren	3
1.4 Delegationsgröße	4
1.5 Verantwortlichkeiten innerhalb der Teams/Akkreditierungskarten	4
1.6 Ummeldung	4
1.7 Pauschale für Versorgung pro Person für akkreditierte Teilnehmer	5
1.8 Tagesakkreditierung/Tagespauschale	5
1.9 Unterkunft/Verpflegung/Transport	5
1.10 Datenschutz	5
1.11 Versicherung	5
1.12 Zeitplan	6
<b>2. SPORTPROGRAMM</b>	<b>7</b>
2.1 Vorbemerkungen	7
2.2 Siegerehrungen	7
2.3 Sportkleidung	7
2.4 Sportarten	7
<b>3. RAHMENPROGRAMM</b>	<b>11</b>
3.1 Eröffnung und Abschluss	11
3.2 Athleten- und Helferabend	11
<b>4. ANSPRECHPARTNER</b>	<b>11</b>
<b>5. (UN)VERBINDLICHE VORANMELDUNG</b>	<b>12</b>
ANLAGE (A1): Veranstaltungsstätten (Übersicht Jahn-Sportpark)	A1
ANLAGE (A2): ÖPNV (S- + U-Bahn)	A2
ANLAGE (A3): Straßenbahnnetz (Ausschnitt) -> M1/M10 (Mila- + Eberswalder Straße)	A3

## 1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

### 1.1 Eckdaten

- Veranstalter:** SCL Sportclub Lebenshilfe Berlin e.V.
- Gastgeber:**
- Unterstützer:** regionale (Sport)Vereine, Institutionen und Firmen
- Schirmherrschaft:**
- Teilnehmerzahlen:** bis zu 1.000 Athleten mit geistiger Beeinträchtigung  
~ 200 Trainer  
~ 100 Helfer

#### Wichtigste Daten im Überblick

01.07.2023:	unverbindliche Voranmeldung
11.12.2023:	Ende der verbindlichen Voranmeldung
01.03.2024:	Ende der Online-Anmeldung (namentliche Meldung)
13.04.2024:	bei Abmeldung keine Rückerstattung der Pauschale möglich
31.05.2024:	Fristablauf für Ummeldungen
7.-9.6.2024:	Veranstaltungstage

### 1.2 Zielgruppe/Teilnahmeberechtigung

Die **Teilnahme** an der „offenen Deutschen Meisterschaft 2024“ steht allen Menschen mit geistiger Beeinträchtigung **ab dem 14. Lebensjahr** aus dem Verbund der LEBENSHILFE und darüber hinaus offen - unabhängig von der Art oder des Grades der Behinderung. Stichtag für das Alter ist der 07.06.2024. **Um eine homogene Teilnehmenden-Struktur zu gewährleisten, wird eine Quotenverteilung je Bundesland eingeführt, sofern die Anmeldungen die möglichen Teilnehmerzahlen übersteigt.** Sollte die Obergrenze für einen planbaren und reibungslosen Ablauf in Sportarten überschritten werden, gilt das Datum des Eingangs der Online-Anmeldung. Es können auch Sportler:innen angemeldet werden, deren entsendenden/anmeldenden Einrichtungen bzw. sie selber kein Mitglied der LEBENSHILFE sind; diese werden jedoch zunächst als Nachrücker auf die Warteliste gesetzt.

### 1.3 Anmeldeverfahren

Grundlage ist die „verbindliche Voranmeldung“ über das beiliegenden Formblatt 1, welches bis zum 11.12.2023 vollständig ausgefüllt in der Geschäftsstelle von SCL Berlin eingehen muss. Aus organisatorischen Gründen erheben wir zum 01.07.2023 eine unverbindliche Voranmeldung. Mit dieser Voranmeldung bestätigen die anmeldenden Teams/Einzelstarter verbindlich die Absicht, an der Meisterschaft teilnehmen zu wollen - in welchen Sportarten und mit wie vielen Teilnehmenden. Diese Informationen sind für die Organisatoren unbedingt wichtig und erforderlich, weil basierend auf diesen die notwendigen Kapazitäten geplant bzw. angepasst werden. Die Teilnahme an mehreren Sportarten ist freigestellt.

***Bitte beachten: die SCL Berlin Geschäftsstelle bestätigt per Mail den Eingang jeder Voranmeldung. Kommt eine solche nicht zurück, bitte die Geschäftsstelle kontaktieren.***

Nur wer sich verbindlich voranmeldet, bekommt den Zugangscode zur Online Anmeldung, der eigentlichen Hauptanmeldung. Dieses Anmeldeportal schließt am 01.03.2024. Konkrete Hinweise zur Online Anmeldung finden Sie dann in der Mail, welche den Eingang Ihrer Voranmeldung bestätigt.

***Bitte beachten: Eine Anmeldung/Nachmeldung von Athleten ist dann nicht mehr möglich.***

#### **1.4 Delegationsgröße**

Die Delegationsgröße pro Einrichtung/Verein ist offen.

Ein Betreuer/Teilnehmer-Verhältnis von 1:3 wird empfohlen.

Es ist darauf zu achten, dass die Betreuung aller Teilnehmer gewährleistet ist.

#### **1.5 Verantwortlichkeiten innerhalb der Teams/Akkreditierungskarten**

Jedes Team muss eine/n Delegationsleiter:in bestimmen. Der/die Delegationsleiter:in ist für die Vorbereitung der Delegation zuständig und trägt während der Veranstaltung die Hauptverantwortung für die gesamte Delegation (sportartenübergreifend). Unter der angegebenen Mobilnummer muss der/die Delegationsleiter:in während der Veranstaltung vor Ort jederzeit erreichbar sein. Insbesondere bei großen Teams mit mehreren Sportarten sollte der/die Delegationsleiter:in keine weitere z.B. Trainer:innenfunktion mehr ausüben müssen. Das ist eine Empfehlung seitens des Veranstalters.

Darüber hinaus ist pro Sportart bzw. für jedes Team ein/e Sport-Verantwortliche(r) (Cheftrainer:in) zu benennen. Nur der/die Cheftrainer:in nimmt an den Informationstreffen der Sportarten teil und hat die Möglichkeit, mit der Wettbewerbsleitung Kontakt aufzunehmen. Athlet:innen, Trainer:innen, Cheftrainer:innen, Delegationsleiter:in, etc. erhalten zur Identifizierung eine Akkreditierungskarte. Wird eine Delegation von nur einem Trainer:in betreut, kann dieser gleichzeitig Delegationsleiter:in und Cheftrainer:in sein (Beispiel: Werkstatt mit nur 2 Athleten).

#### **1.6 Ummeldung**

Athleten können nach dem offiziellen Anmeldeschluss (01.03.2024) noch bis zum 31.05.2024 umgemeldet werden. Hierfür ist dann das Ummeldeformular zu verwenden. Da die Zeitpläne und Einteilungen in die Wettbewerbe frühzeitig erstellt werden, ist es besonders für Einzeldisziplinen wichtig, dass durch die nachrückenden Athleten wenige Änderungen im Ablauf erfolgen. Daher sollten die Ummeldungen so erfolgen, dass die Athleten durch Personen ersetzt werden, die:

- das gleiche Geschlecht haben,
- in der gleichen Sportart und Disziplin starten
- aus der gleichen Altersgruppe kommen.

Nach dem 31.05.2024 können Ummeldungen nur noch für Mannschaftswettbewerbe angenommen werden, wenn durch Krankheit oder Verletzung eines Athleten die vorgegebene minimale Mannschaftsstärke nicht erreicht werden kann. Wir bitten um Ihr Verständnis. Delegationsleiter:in, Cheftrainer:in und Trainer:innen können im Ausnahmefall und nach vorheriger Absprache bis zum Akkreditierungstag umgemeldet werden.

### **1.7 Pauschale für Versorgung pro Person für akkreditierte Teilnehmer**

Die Pauschale für Wettkampfteilnehmende, deren Trainer:innen, Cheftrainer:innen, Betreuer:innen und Delegationsleiter:innen beträgt 10€/Person.

Damit abgedeckt sind folgende Mindest-Leistungen:

2x Mittags- und/oder Lunchverpflegung sowie alkoholfreie Getränke (2l/Person/Tag).

Der Betrag ist nach Rechnungsstellung zu überweisen.

Bitte geben Sie bei der Anmeldung der Delegation die richtige Rechnungs- und mail-Adresse an, um Verzögerungen bei der Zustellung der Rechnung zu vermeiden.

Bei Absagen nach dem 13.04.2024 werden Stornogebühren in Höhe von 10€/Person erhoben.

### **1.8 Tagesakkreditierung/Tagespauschale**

Tagesakkreditierungen werden nicht erstellt.

### **1.9 Unterkunft/Verpflegung/Transport**

Der Veranstalter bietet mindestens zwei Partner-Hotels allen teilnehmenden Delegationen an; diese werden zu einem späteren Zeitpunkt benannt. Die Teilnehmer reservieren/buchen eigenständig; auch können sie sich alternativ um andere Möglichkeiten bemühen. Das Mittagessen wird in Form von warmer Mittagsverpflegung am Wettkampfort oder Lunchpaketen ausgegeben.

Der Transport vor Ort liegt in der Verantwortung der jeweiligen Delegationen. An den Sportstätten stehen verschiedene Parkmöglichkeiten zur Verfügung.

### **1.10 Datenschutz**

Mit der Anmeldung willigen die Delegationen aktiv dazu ein, dass alle Daten der Teilnehmenden zur Planung und Durchführung der „Deutsche Meisterschaft der LEBENSHILFE 2024“ dem SCL Berlin sowie den verantwortlichen Mitarbeitern zugänglich sind. Die Daten werden nicht an Dritte weitergegeben und nach gesetzlichen Vorgaben gelöscht.

### **1.11 Versicherung**

Der Veranstalter übernimmt nur Haftung im Rahmen der Gesetzlichkeiten! Jeder Teilnehmende ist über unsere Mitgliedschaft im LSB pflichtversichert; eine zusätzliche Veranstalterhaftpflicht wird abgeschlossen. Auf Wertsachen, Kleidung usw. ist bitte selbst zu achten!

## 1.12 Zeitplan

Achtung: Der Zeitplan und die angegebenen Zeitfenster sind vorläufig und können sich ändern!  
Für alle Meetings, insbesondere am 08.06.2024, wird es weitere konkrete Informationen geben.  
Die detaillierten individuellen Zeitpläne der Sportarten sind ab Mai 2024 verfügbar.

### Freitag, 07.06.2024: Anreise + Anmeldung

15:00 - 16:00	Anmeldung der ORGA/Helfer	(Ort: noch offen)
16:00 - 18:30	Anmeldung der Teilnehmenden/Delegationen	(Ort: noch offen)
18:00 - 18:45	Pressekonferenz	(Ort: noch offen)
➔ 19:00 - 22:00	<b>Eröffnungsveranstaltung</b>	(Ort: noch offen)

### Samstag, 08.06.2024: 1. Wettbewerbstag

07:30 - 08:30	Anmeldung der ORGA, Helfer:innen	
08:30 - 09:00	Einweisung der Helfer:innen an den Sportstätten	
08:30 - 09:00	Cheftrainermeeting an den jeweiligen Sportstätten	
09:00 - 18:00	Wettbewerbe und Siegerehrungen	
➔ 19:00 - 20:00	<b>Empfang des Berliner Senats für geladene Gäste</b>	(Ort: noch offen)

### Sonntag, 09.06.2024: 2. Wettbewerbstag

09:00 - 14:00	Wettbewerbe und Siegerehrungen	
14.30 - 15.00	Abschluss und Ende der Veranstaltung	
➔ ab 15 Uhr	<b>Heimreise</b>	

## **2. SPORTPROGRAMM**

### **2.1 Vorbemerkungen**

Oberstes Ziel vom Veranstalter ist es, jedem Athleten:innen entsprechend seines individuell-aktuellen Leistungsvermögens eine erfolgreiche und freudvolle Teilnahme an der „Deutschen Meisterschaft der LEBENSHILFE 2024“ zu ermöglichen.

Startberechtigt sind alle in der LEBENSHILFE organisierten und sportgesunden Menschen. Grundsätzlich soll kein Athlet:in von der Teilnahme ausgeschlossen werden – sofern er den Wettbewerb und die Abläufe versteht. Alle teilnehmenden Athleten:innen müssen in der Lage sein, ohne den persönlichen Trainer und unter Einhaltung der geltenden Regeln, den Wettbewerb zu absolvieren; Ausnahme: Ist aufgrund einer Sehbeeinträchtigung eine (teilweise) Begleitung des Athleten notwendig, ist dies möglich, jedoch unbedingt bereits bei der Anmeldung (unter „Bemerkungen“) anzugeben.

Die Wettbewerbe werden in Anlehnung an die Regelwerke der einzelnen Sportarten durchgeführt.

### **2.2 Siegerehrungen**

Entsprechend des sportlichen Konzeptes werden die ersten drei Athleten:innen/Mannschaften mit Medaillen, die Nachfolgenden mit Teilnehmerurkunden geehrt.

### **2.3 Sportkleidung**

Wir setzen das Tragen von Sportkleidung generell voraus und bitten um den Verzicht auf einfache Freizeitkleidung.

### **2.4 Sportarten**

#### **Allgemeines**

Athleten:innen können in mehreren Sportarten gemeldet sein.

Es wird erwartet, dass alle Athleten gut vorbereitet sind.

#### **Wer trifft in der Sportart die Entscheidungen für die Teilnehmenden?**

Für jede Sportart bzw. jedes Team in einer Sportart ist ein Cheftrainer:in zu benennen.

Grundsätzlich sollte nur der Cheftrainer:in mit der Wettbewerbsleitung Kontakt aufnehmen.

Der Cheftrainer:in nimmt an den Trainerbesprechungen teil und leitet die Informationen an die anderen Trainer:in und Betreuer:in seines Teams bzw. Mannschaft weiter. Ist der/die Verantwortliche vor Ort nicht der Cheftrainer:in/Trainer:in, bitten wir um gezielte Informationsweitergabe vor der Veranstaltung.

#### **Minimale Mannschaftsstärke**

Die für die jeweiligen Mannschaftswettbewerbe im Basketball, Boccia und Fußball ausgeschriebene minimale Anzahl der Athleten:innen ist zu Turnierbeginn bindend, um eine Überlastung einzelner Spieler:innen im Turnierverlauf zu verhindern und im Verletzungsfall eine reguläre Startaufstellung zu erreichen. Reduziert sich die Anzahl der Spieler:innen im Verlauf des Wettbewerbes, ist eine individuelle Absprache mit dem Organisationsteam und der Gesamtleitung Sport zu treffen. Ausgangspunkt für die zu treffenden Entscheidungen ist dann das Regelwerk. Wir gehen bei den Fußballmannschaften davon aus, dass jede Mannschaft mit mindestens drei Wechselspielern anreist. Bitte beachten Sie hierbei auch Punkt 1.5 und den Abschnitt „Ummeldungen“.

---

## **Basketball**



### ***SCL Sportclub Lebenshilfe Berlin e.V.***

(Wettkampfleitung vor Ort)

Jahn-Sportpark | ALBA-Basketballanlage

Cantianstraße 24

10437 Berlin

Pro Mannschaft und Athlet ist die Teilnahme nur in einem Turnier möglich.

#### Disziplinen:

- Traditionelles Turnier – Mannschaftsstärke: mindestens 8 - maximal 12 Spieler
- 3x3 Turnier - Mannschaftsstärke: 5 Spieler
- Mannschaftsmeldung: Frauen, Männer, Mix

#### Hinweis Basketball:

- Sind es in einzelnen oder mehreren Disziplinen zu wenige Mannschaften, werden diese einer geeigneten Disziplin zugeordnet.
- Wir behalten uns vor, eine Aufteilung von Mannschaften vorzunehmen, um ein 3x3 Turnier zu veranstalten.

---

## **Boccia**



### ***SCL Sportclub Lebenshilfe Berlin e.V.***

(Wettkampfleitung vor Ort)

Jahn-Sportpark | Soccer-Court | 4 Boccia-Bahnen

Cantianstraße 24

10437 Berlin

Frauen und Männer (bis zu zwei Starts pro Person)

#### Disziplinen:

- Einzel
  - Frauen
  - Männer
- Doppel (freie Zusammensetzung)
- Mannschaft (besteht aus 4-6 Personen, wovon 4 spielen | freie Zusammensetzung)

#### Hinweise Boccia:

- Jede/r Athlet:in darf aus organisatorischen Gründen leider nur an zwei Wettbewerben teilnehmen (Einzel/Doppel; Doppel/Mannschaft; Einzel/Mannschaft).
  - Boccia-Kugeln werden gestellt.
-

## **Fußball**



### ***SCL Sportclub Lebenshilfe Berlin e.V.***

(Wettkampfleitung vor Ort)

Jahn-Sportpark | 4 Kunstrasenplätze

Cantianstraße 24

10437 Berlin

Pro Mannschaft und Athlet ist die Teilnahme an nur einem Turnier möglich.

### Disziplinen:

- Kleinfeld Turnier Frauen, Männer, Mix (7er-Mannschaften)

### Hinweise Fußball:

- Mannschaftsstärke: mindestens 10 - maximal 12 Spieler
- Ist die Anzahl der gemeldeten Frauen-Mannschaften zu gering, werden diese dem Männer- und Mixed-Turnier zugeteilt. Sind es in einzelnen oder mehreren Disziplinen zu wenige Mannschaften, werden diese einer geeigneten Disziplin zugeordnet und dort einer Leistungsklasse zugeteilt. Innerhalb dieser Leistungsklasse wird die Platzierung ermittelt. Es erfolgt keine gesonderte Wertung.
- Bitte beachten Sie auch die Hinweise zur minimalen Mannschaftsstärke.

---

## **Leichtathletik**



### ***SCL Sportclub Lebenshilfe Berlin e.V.***

(Wettkampfleitung vor Ort)

Jahn-Sportpark | Leichtathletik-Stadion

Cantianstraße 24

10437 Berlin

Athleten dürfen an mehreren Einzelwettbewerben und Staffeln teilnehmen;  
der Zeitplan ist maßgebend!

### Disziplinen

30m Lauf  
100m Lauf  
400m Lauf  
2.000m Lauf  
4 x 100m Staffel

Ballweitwurf  
Mini-Speerwurf  
Kugelstoßen

Weitsprung aus dem Stand  
Weitsprung mit Absprungzone

### Rollstuhl-Wettbewerbe

30m Rollstuhl-Rennen  
100m Rollstuhl-Rennen

Ballweitwurf  
Kugelstoßen

## *Tennis*



### *SCL Sportclub Lebenshilfe Berlin e.V.*

(Wettkampfleitung vor Ort)

Jahn-Sportpark | 5 Tennisplätze

Cantianstraße 24

10437 Berlin

### Disziplinen:

- Einzel
  - Frauen
  - Männer
- Doppel (Frauen, Männer, Mix)

### Hinweise:

- Einstufung erfolgt nach ITN-Bewertungsformular.
  - Die Einteilung in homogene Gruppen erfolgt als Teil des Wettbewerbs. Das Schweizer System findet seine Anwendung.
  - Es werden zwei kurze Gewinnsätze gespielt.
  - Einteilung von Doppel-Matches: Bei der Einteilung für einen Wettbewerb muss darauf geachtet werden, dass Doppel-Teams mit ähnlicher Spielstärke & ähnlichen Ratingergebnissen gegeneinander antreten.
-

### **3. RAHMENPROGRAMM**

#### **3.1 Eröffnung und Abschluss**

Es wird eine Eröffnungsveranstaltung geben (Ort: noch offen); eine Abschlussfeier findet nicht statt.

#### **3.2 Athleten- und Helferabend**

Wir planen am Freitagabend im Rahmen der Eröffnungsveranstaltung einen Athleten- und Helferempfang (Ort: noch offen).

---

### **4. ANSPRECHPARTNER**

Bei allen Fragen zur Anmeldung, Registrierung und Rahmenprogramm sowie den Sportdisziplinen steht Ihnen die Geschäftsstelle in Berlin gerne zur Verfügung:

#### **Fragen zum allgemeinen Ablauf**

Matthias Haupt (Projektleiter)

Tel.: 01577.7900803

Email: [projekte@scl.berlin](mailto:projekte@scl.berlin)

## 5. (UN)VERBINDLICHE VORANMELDUNG

Hiermit melde ich nachfolgende Sportler:innen (Anzahl, Sportart) verbindlich zur Teilnahme an der Veranstaltung „Deutsche Meisterschaft der LEBENSHILFE 2024“ an:

### Sportart(en):

Basketball	<input type="checkbox"/>	männlich <input type="checkbox"/>	Anzahl Mannschaften:	Anzahl Sportler:innen:
		weiblich <input type="checkbox"/>	Anzahl Mannschaften:	Anzahl Sportler:innen:
		mix <input type="checkbox"/>	Anzahl Mannschaften:	
Boccia	<input type="checkbox"/>	männlich <input type="checkbox"/>		Anzahl Sportler:innen:
		weiblich <input type="checkbox"/>		Anzahl Sportler:innen:
			<input type="checkbox"/> Anzahl Doppel:	
			<input type="checkbox"/> Anzahl Mannschaften:	
Fußball	<input type="checkbox"/>	männlich <input type="checkbox"/>	Anzahl Mannschaften:	Anzahl Sportler:innen:
		weiblich <input type="checkbox"/>	Anzahl Mannschaften:	Anzahl Sportler:innen:
		mix <input type="checkbox"/>	Anzahl Mannschaften:	
Leichtathletik	<input type="checkbox"/>	männlich <input type="checkbox"/>		Anzahl Sportler:innen:
		weiblich <input type="checkbox"/>		Anzahl Sportler:innen:
Tennis	<input type="checkbox"/>	männlich <input type="checkbox"/>		Anzahl Sportler:innen:
		weiblich <input type="checkbox"/>		Anzahl Sportler:innen:
		männlich <input type="checkbox"/>	Anzahl Doppel:	
		weiblich <input type="checkbox"/>	Anzahl Doppel:	
		mix <input type="checkbox"/>	Anzahl Doppel:	

Name, Vorname:

Tel.-Nr./mail:

Institution/Verein:

Adresse:

---

*Unterschrift/Stempel*

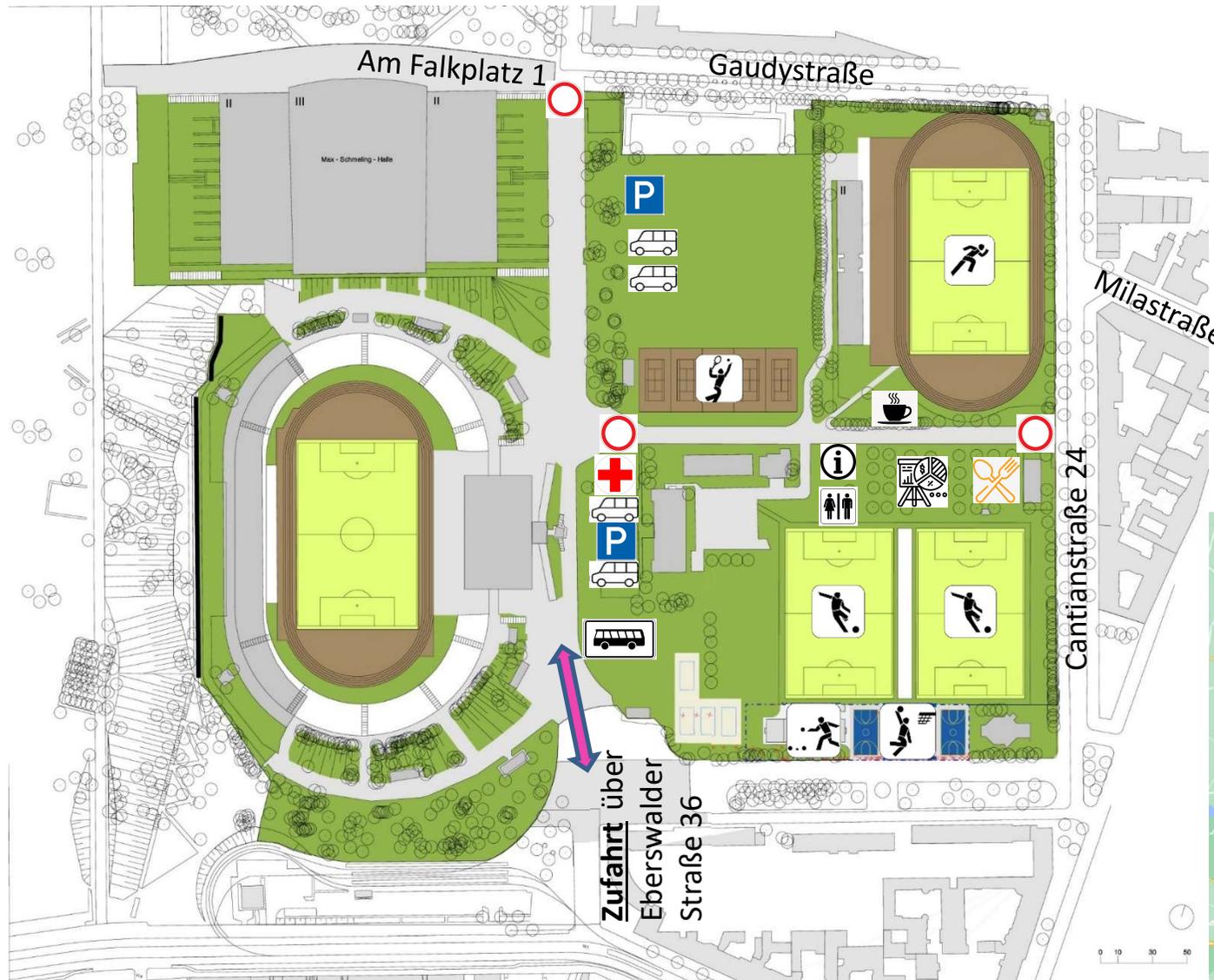
### Bemerkungen:

*Gerne kann hier ergänzt werden z.B.:*

- die Teilnahme an einzelnen Disziplinen bei den Leichtathletikwettkämpfen...*
- besondere Allergien, Einschränkungen, Unverträglichkeiten...*

## NOTIZEN:

**ANLAGE (A1):** Veranstaltungsstätten (Übersicht Jahn-Sportpark)



**Deutsche Meisterschaft  
LEBENSHILFE 2024**

**07.-09.06.2024**

**Sportarten**



**Basketball**



**Boccia**



**Fußball**



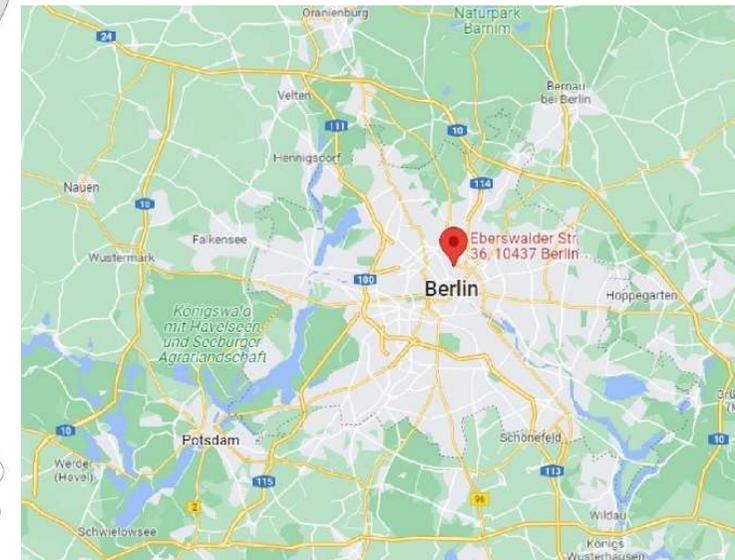
**Leichtathletik**



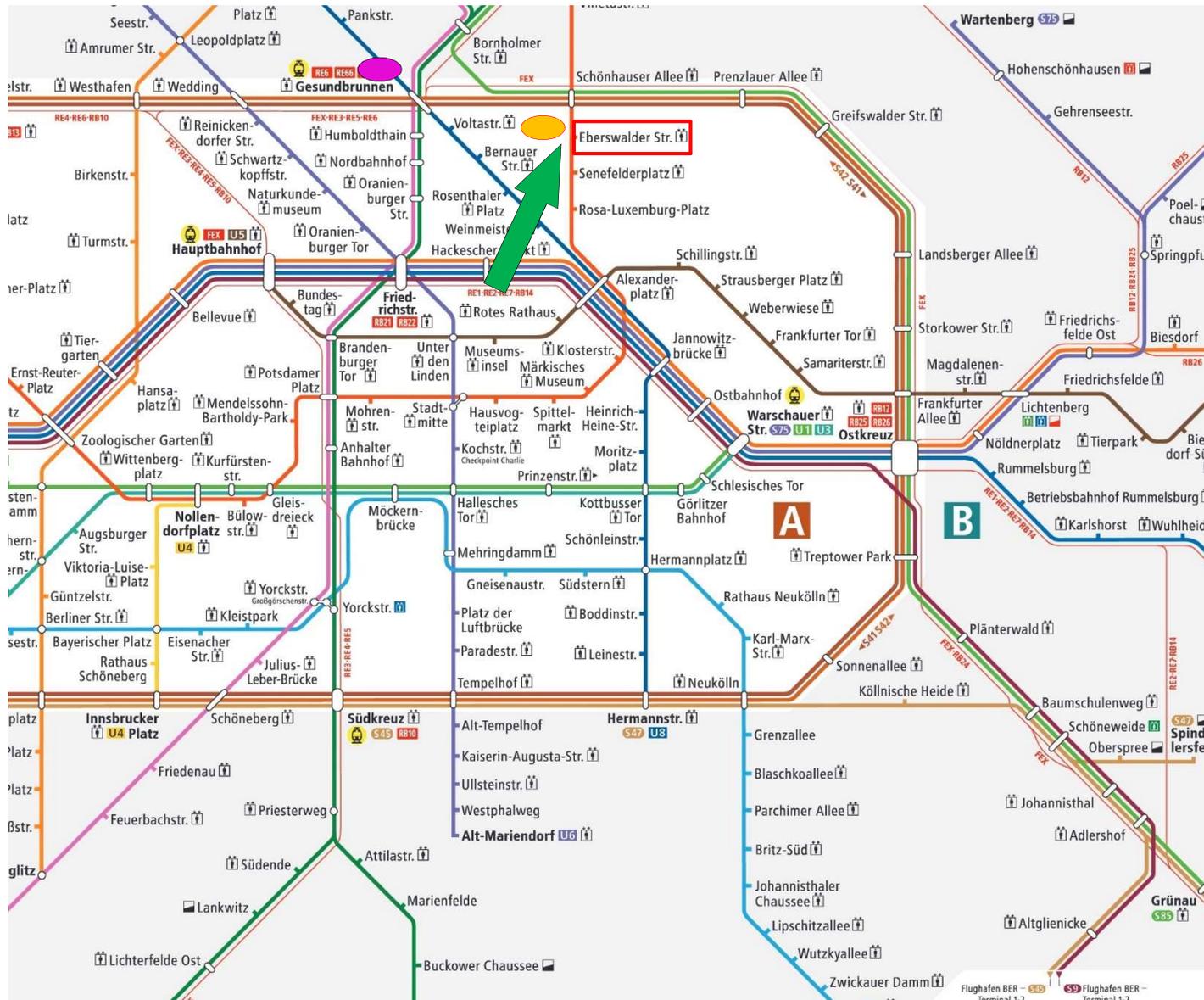
**Tennis**



**Rahmenprogramm**



### ANLAGE (A2): ÖPNV (S- + U-Bahn)



-  Jahn-Sportpark
-  OCAK-Hotels

**ANLAGE (A3): Straßenbahnnetz (Ausschnitt) -> M1/M10 (Mila- + Eberswalder Straße)**



-  Jahn-Sportpark
-  OCAK-Hotels

eigene to do's: